Ontario

BUDGET DE L'ONTARIO

Investir dans les gens
Accroître les possibilités

Nouveau dynamisme économique de l'Ontario

L'honorable Greg Sorbara
Ministre des Finances

Exposé budgétaire

Ontario

2007 BUDGET DE L'ONTARIO

Investir dans les gens
Accroître les possibilités

Nouveau dynamisme économique de l'Ontario

Sous réserve de modifications

L'honorable Greg Sorbara
Ministre des Finances

Exposé budgétaire

2007-04550/

Pour de plus amples renseignements concernant le
Budget de l'Ontario 2007 – Exposé budgétaire,
prière de s'adresser au :
Centre d'information du ministère des Finances
Demandes en français et en anglais : 1 800 337-7222
Téléimprimeur (ATS) : 1 800 263-7776

On peut prendre connaissance du présent document en consultant notre site Web, à l'adresse suivante : www.ontariobudget.ca

On peut aussi se procurer des exemplaires gratuits du présent document à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

Téléphone :	416 326-5300
Sans frais :	1 800 668-9938
Téléimprimeur (ATS) sans frais :	1 800 268-7095
Site Web :	www.publications.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007
ISBN 978-1-4249-3560-4 (Imprimé)
ISBN 978-1-4249-3562-8 (PDF)
ISBN 978-1-4249-3561-1 (HTML)

This document is available in English under the title:
2007 Ontario Budget: Budget Speech

INTRODUCTION

Monsieur le Président, je suis heureux de présenter le budget de l'Ontario de 2007.

Il s'agit d'un budget dont nous pouvons tous nous réjouir.

Car il ouvre la voie à une nouvelle ère de dynamisme économique pour l'Ontario.

Une ère tout aussi attendue que le printemps.

Ce budget s'appuie sur des valeurs chères à tous.

Il est fondé sur l'ardeur au travail et l'engagement de près de 13 millions de personnes, et il est motivé par la détermination de notre gouvernement à bâtir un Ontario plus fort.

Nous avons entrepris, il y a trois ans et demi, un mandat ambitieux :

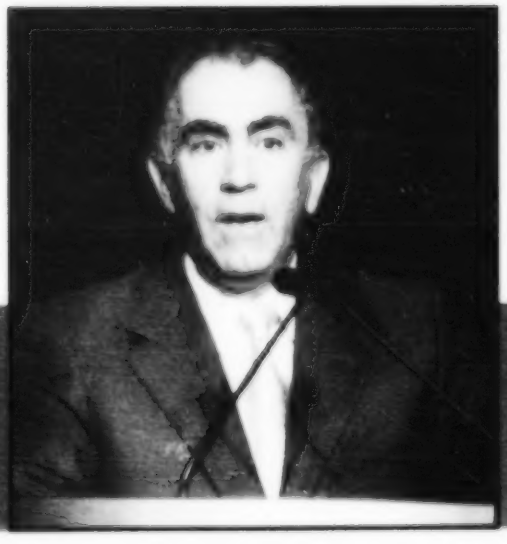
- renforcer la santé et l'éducation;
- favoriser la croissance et le dynamisme économiques;
- et rétablir la santé financière de la province.

Nous avons fait de réels progrès.

Nos écoles sont de meilleurs lieux d'apprentissage.

Nos collèges et universités sont en expansion.

Notre système de santé va mieux et répond davantage aux besoins.



Nous renouvelons l'infrastructure partout dans la province.

Et notre économie est en croissance.

économie florissante

Aujourd'hui, nous disons adieu aux déficits dont nous avions hérité.

Aujourd'hui, nous amorçons une ère de budgets équilibrés et d'excédents soutenus.

Ces excédents renforceront notre tissu économique.

Le nouveau dynamisme économique de l'Ontario nous donne l'occasion de devenir une province encore plus forte.

Nous poursuivons avec le présent budget la trajectoire amorcée.

- Nous accroissons les possibilités pour les citoyennes et citoyens les plus vulnérables de l'Ontario.
- Nous allouons de nouvelles ressources pour améliorer les services publics.
- Nous renforçons notre capacité économique aux quatre coins de la province, une collectivité à la fois.
- Nous lançons des initiatives qui feront de l'Ontario une province plus verte.

EXCÉDENTS SOUTENUS

Monsieur le Président, la preuve la plus manifeste de notre nouveau dynamisme économique est le rétablissement de la santé financière de la province.

En octobre 2003, nous avions hérité d'un déficit de 5,5 milliards de dollars.

budget équilibré

Aujourd'hui, nous déposons un budget équilibré.

Nous avons gagné du terrain chaque année.

Pour l'exercice qui se termine, nous prévoyons maintenant un excédent de 310 millions de dollars.

Pour 2007-2008, nous comptons afficher un excédent si, comme prévu, il n'est pas nécessaire de puiser dans la réserve.

En 2008-2009 et 2009-2010, nous prévoyons enregistrer des excédents, même en tenant compte des importantes réserves planifiées.

Notre gouvernement est en voie de réaliser cinq excédents consécutifs.

Notre rapport dette-PIB est à son plus bas niveau en 13 ans.

Les économistes comprennent ce qu'un indicateur positif signifie.

cinq excédents consécutifs

La population, elle, comprend combien il est important de gérer les deniers publics de façon prudente.

Nous avions promis de réaliser des économies de 750 millions de dollars d'ici 2007-2008. Nous avons en fait économisé plus de 800 millions de dollars.

L'Ontario se classe à l'heure actuelle au deuxième rang parmi les provinces dont les dépenses d'administration sont les plus faibles.

En outre, l'Ontario est devenu un chef de file national pour ce qui est de la coordination des gains d'efficience chez nos partenaires du secteur parapublic.

Parallèlement à la prudence dont nous avons fait preuve dans nos finances, nous avons réclamé avec persistance un traitement équitable de la part du gouvernement fédéral.

C'est le premier ministre qui s'est occupé de ce dossier, et c'est lui qui a négocié les plus importantes améliorations en matière d'équité fiscale depuis l'époque de Lester Pearson et John Roberts.

Au cours des dernières semaines, nous avons conclu une entente concernant le financement fédéral au chapitre de l'environnement et des transports en commun.

Cette entente témoigne des progrès véritables que nous pouvons accomplir lorsque les gouvernements travaillent ensemble.

Dynamisme économique

Monsieur le Président, un autre signe du nouveau dynamisme de l'Ontario est la croissance soutenue de notre économie face à une concurrence farouche.

Mis à part l'automne 2006, où le climat économique de l'Amérique du Nord s'est refroidi, l'économie ontarienne a progressé à un bon rythme.

Tout comme la création d'emplois.

Depuis 2003, l'économie ontarienne a enregistré un gain net de 327 000 emplois.

Nous nous attendons à ce que 270 000 emplois supplémentaires soient créés au cours des trois prochaines années.

La croissance de l'emploi et des salaires a fait augmenter les revenus de la population ontarienne de plus de 14 pour 100 durant les trois dernières années.

Plus d'emplois et de meilleurs emplois, cela signifie plus d'argent dans les poches des Ontariennes et des Ontariens.

Au cours de la même période, les entreprises ont manifesté leur confiance dans l'économie en investissant près de 147 milliards de dollars dans le développement de leurs activités.

Les analystes du secteur privé s'attendent à ce que la croissance économique de l'Ontario se raffermisse de 2007 à 2009.

Le ministère des Finances prévoit une croissance de 1,6 pour 100 en 2007, de 2,8 pour 100 en 2008 et de 3,1 pour 100 en 2009.

ACCROISSEMENT DES POSSIBILITÉS

Notre responsabilité est de faire en sorte que ce nouveau dynamisme économique améliore la vie de la population.

Nous poursuivons cette mission avec de nouvelles ressources pour les enfants de l'Ontario.

Le premier ministre McGuinty a déclaré que l'une de nos principales priorités pendant le reste de notre premier mandat doit consister à aider les enfants vivant dans la pauvreté.

Il s'agit là selon lui d'un impératif à la fois social et économique.

Aujourd'hui, nous proposons donc d'instaurer la Prestation ontarienne pour enfants (POE), destinée aux enfants de familles à faible revenu.

La Prestation ontarienne pour enfants accroîtrait les possibilités pour 600 000 familles, et près de 1,3 million d'enfants.

Elle viendrait en aide aux enfants de toutes les familles à revenu faible, que leurs parents travaillent ou non.

Au cours des cinq prochaines années, nous envisageons d'investir 2,1 milliards de dollars de plus dans le mieux-être des enfants de la province.

Cela signifierait que les parents pourraient abandonner le système d'aide sociale sans crainte de perdre l'aide destinée à leurs enfants.

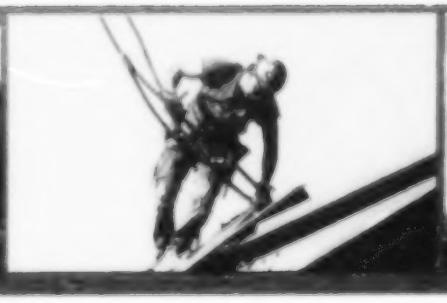
La prestation entrerait en vigueur en juillet et un paiement forfaitaire pouvant atteindre 250 $ par enfant serait versé aux familles à faible revenu.

À partir de 2011, ces familles recevraient chaque année jusqu'à 1 100 $ par enfant.

Monsieur le Président, grâce à ces réformes, nous ne faisons pas que mettre fin à la récupération du Supplément de la prestation nationale pour enfants.

En fait, nous envisageons d'investir quatre fois plus d'argent pour aider deux fois plus d'enfants.

La nouvelle Prestation ontarienne pour enfants bénéficie de nombreux appuis en Ontario. D'ailleurs, trois anciens premiers ministres l'ont avalisée publiquement.



Bien des gens ont travaillé pour que la Prestation ontarienne pour enfants devienne réalité. Je voudrais remercier en particulier deux personnes qui se sont dévouées corps et âme pour améliorer le sort des enfants et des familles à faible revenu, à savoir Deborah Matthews, députée de London-Nord-Centre, et Kathleen Wynne, ministre de l'Éducation et députée de Don Valley-Ouest.

Une fois de plus cette année, nous allons majorer de deux pour cent les prestations que nous accordons aux bénéficiaires du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et du programme Ontario au travail.

nouveau financement des centres de traitement pour enfants

Monsieur le Président, en plus de venir en aide aux familles vulnérables, nous allons accorder de nouveaux fonds aux centres de traitement pour enfants et aux services de santé mentale pour enfants.

Nous affectons aussi 25 millions de dollars de plus cette année à l'amélioration des services de garde d'enfants. En 2008-2009, nous majorerons de 100 pour 100 le montant de cette aide financière pour le porter à 50 millions de dollars.

Et aujourd'hui, nous annonçons notre intention de mettre sur pied l'Ordre des éducatrices et des éducateurs de la petite enfance. Cet organisme permettrait d'assurer le maintien de normes de qualité élevées à l'échelle du réseau de garderies.

Quand nous avons créé le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, notre objectif était d'améliorer la santé et le mieux-être des enfants.

Les mesures que nous annonçons dans le présent budget seront très utiles en vue de la réalisation de cet objectif.

Cependant, Monsieur le Président, il nous reste d'autres défis à relever.

Salaire minimum

10,25 $ l'heure en 2010

Lorsque nous avons accédé au pouvoir en octobre 2003, le salaire minimum en Ontario avait été gelé pendant neuf ans.

Nous l'avons porté à 6 $ l'heure au moyen de quatre augmentations sur quatre ans.

Aujourd'hui, j'annonce notre intention de majorer le salaire minimum de 0,75 $ par année au cours des trois prochaines années, jusqu'à ce qu'il atteigne 10,25 $ le 31 mars 2010.

Nous prenons cette mesure, car nous avons la ferme conviction que le nouveau dynamisme économique de l'Ontario doit se fonder sur un traitement équitable des personnes qui travaillent.

Logement

Rien n'est plus important pour les familles qui travaillent que l'accès à un logement abordable.

Pour reprendre les termes d'un défenseur du droit au logement, « tout commence avec une adresse ».

loyers abordables

Dans le présent budget, nous affectons 392 millions de dollars de plus à l'amélioration des conditions de logement des familles en Ontario.

- Plus de 27 000 familles travailleuses à faible revenu recevront une allocation de logement de 100 $ par mois. Le nombre total de familles auxquelles nous venons en aide atteindra 35 000.
- Nous allons aussi verser 127 millions de dollars aux municipalités de la province pour la construction de nouveaux logements abordables et la restauration de logements existants.
- Le présent budget comprend enfin des fonds pour la construction de plus de 1 000 logements à l'extérieur des réserves à l'intention des familles autochtones.

Travailleurs blessés

Monsieur le Président, les personnes victimes d'un accident du travail méritent notre soutien.

bonification des indemnités

Nombre d'entre elles reçoivent des indemnités qui ne progressent pas au même rythme que le coût de la vie.

Nous proposons de majorer les indemnités que verse la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) à environ 155 000 travailleurs blessés.

Ces majorations totaliseraient 2,5 pour 100 par année au cours des trois prochaines années.

Aide juridique

Monsieur le Président, l'accès à la justice est la marque d'une démocratie libérale forte.

Au cours des 19 consultations prébudgétaires que j'ai menées, on m'a parlé sans cesse de l'accès limité à notre système d'aide juridique.

Nous affectons 51 millions de dollars de plus sur trois ans à l'amélioration de l'accès à l'aide juridique.

Nous allons aussi nommer 30 nouveaux juges de paix pour accélérer les services dispensés par les tribunaux.

amélioration de l'accès à l'aide juridique

Nous allons appuyer les travaux du nouveau Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne au moyen d'une subvention de huit millions de dollars sur trois ans.

Et nous accordons 49 millions de dollars sur trois ans aux victimes d'actes criminels par l'intermédiaire de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels alors même que nous examinons les moyens d'améliorer les services qui leur sont offerts.

Personnes âgées

Monsieur le Président, nous avons bien compris le message lancé haut et fort ces derniers mois par les personnes âgées qui veulent que le gouvernement les aide à rester dans leur maison et leur donne un plus grand accès à leur argent.

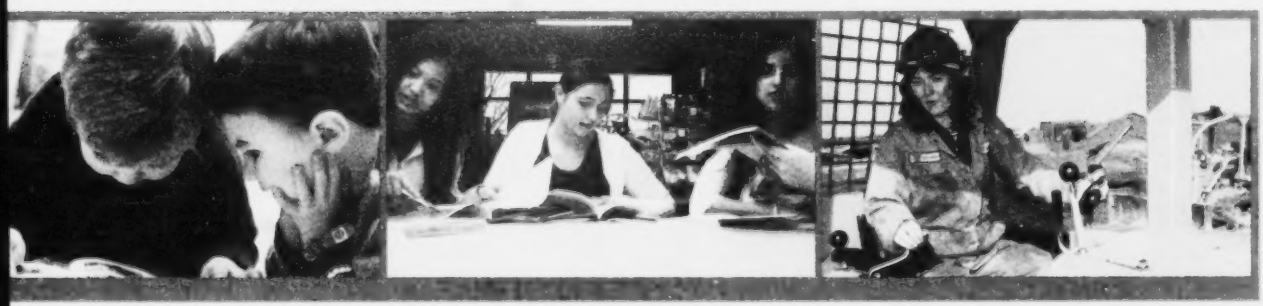
Le présent budget prévoit plusieurs mesures à cette fin.

Pour la quatrième fois en quatre ans, nous envisageons de bonifier les crédits d'impôt foncier et de taxe sur les ventes pour les personnes âgées à faible revenu de l'Ontario.

nouveau fonds de revenu viager

Et je crois que les personnes âgées verront d'un bon oeil les réformes que nous proposons d'apporter au système d'imposition foncière de l'Ontario.

Nous proposons aussi un nouveau fonds de revenu viager qui permettrait aux personnes retraitées d'accéder plus facilement à leur argent.



Et nous envisageons de permettre aux couples de personnes âgées de réduire leur impôt sur le revenu grâce aux nouvelles règles sur le fractionnement du revenu de pension que propose le gouvernement fédéral. Il en résulterait des économies d'impôt de l'ordre de 170 millions de dollars cette année seulement quant au revenu payable à l'Ontario.

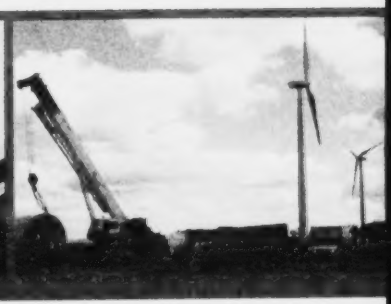
Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle

Le soutien qu'ils accordent aux services dispensés aux personnes ayant une déficience intellectuelle est une bonne indication de la façon dont les membres d'une société civilisée se traitent les uns les autres.

Grâce aux consultations prébudgétaires, je sais que ce secteur a besoin d'un soutien accru.

Nous proposons dans le présent budget d'affecter 200 millions de dollars de plus sur quatre ans à l'expansion des services aux personnes ayant une déficience intellectuelle.

Nous allons aussi accorder sept millions de dollars pour de nouvelles immobilisations nécessaires de toute urgence.



AMÉLIORATION DES SOINS DE SANTÉ ET DU SYSTÈME D'ÉDUCATION

Notre plan il y a trois ans et demi visait l'amélioration des écoles et des soins de santé.

Nos efforts en ce sens se poursuivent aujourd'hui.

Nous allons accroître nos dépenses dans le domaine de la santé pour les porter à 37,9 milliards de dollars, une augmentation de 29 pour 100 par rapport à 2003-2004.

Grâce aux fonds supplémentaires prévus, nous pouvons inclure les chirurgies pédiatriques dans notre stratégie à l'égard des temps d'attente. Nos enfants pourront ainsi subir plus rapidement les interventions chirurgicales dont ils ont besoin.

L'augmentation des fonds signifie aussi que l'Ontario obtient 8 000 infirmières et infirmiers de plus.

Elle signifie l'ouverture de nouveaux hôpitaux à Brampton, Penetanguishene, Smiths Falls et North Bay.

plus de médecins,
plus d'infirmières,
plus d'hôpitaux

Elle signifie l'accroissement du nombre de médecins de famille.

Elle signifie que 400 000 enfants et jeunes recevront des vaccins gratuits.

À tout point de vue, le système de santé de l'Ontario s'améliore, et nos efforts consistent à faire en sorte que cette tendance se poursuive.

Monsieur le Président, la loterie Quest for Gold fournit aux athlètes amateurs de l'Ontario un soutien financier direct.

J'annonce aujourd'hui que ce soutien sera maintenu cette année grâce à un fonds dédié de 10 millions de dollars.

Maintenant, nos athlètes et leur famille peuvent se concentrer davantage sur leurs prouesses sportives et moins sur leurs factures.

Plus tôt ce mois-ci, Équipe Ontario a repris le drapeau des Jeux du Canada pour la première fois en huit ans.

Monsieur le Président, nous allons aussi accroître notre soutien à l'éducation au cours du prochain exercice.

Le présent budget affecte 781 millions de dollars de plus en Subventions pour les besoins des élèves, une hausse de 17 pour 100 depuis 2003-2004.

En 2008-2009, le financement moyen par élève s'élèvera à quelque 9 700 $.

Il s'agit là d'une augmentation de 22 pour 100 par rapport au financement accordé à notre arrivée au pouvoir.

Cela signifie que la plupart des enfants qui fréquentent l'école élémentaire se trouvent dans de plus petites classes.

amélioration des résultats des tests, classes plus petites

Cela signifie l'amélioration des résultats des tests et l'accroissement des taux d'obtention du diplôme.

Monsieur le Président, il y a deux ans, le Plan pour des résultats supérieurs, un plan important pour améliorer l'éducation postsecondaire, était le pivot de notre budget.

Ce plan a remporté un succès retentissant.

Au cours du prochain exercice, les subventions de fonctionnement aux collèges et universités atteindront quatre milliards de dollars, une augmentation de près de 40 pour 100 depuis 2003-2004.

Nous allons aussi accorder 390 millions de dollars de plus aux établissements d'enseignement postsecondaire afin, d'une part, d'accroître le nombre de places et les effectifs et, d'autre part, de donner davantage de formation.

Grâce à nos investissements, d'ici l'année prochaine, un demi-million de jeunes, un chiffre record, seront inscrits dans nos collèges, nos universités et nos programmes d'apprentissage.

Et nous gérons le gouvernement de façon plus efficiente.

Nous aidons les hôpitaux, les universités, les collèges et d'autres institutions à économiser de l'argent grâce à la rationalisation du processus d'achat.

gouvernement efficace

Nous avons engagé des employés supplémentaires dans les secteurs déterminants pour le mieux-être de la population : nombre accru d'inspecteurs de la qualité de l'eau, des aliments et de la viande; nombre accru de travailleurs de la santé; nombre accru d'enseignantes et d'enseignants; nombre accru d'agents de sécurité, de probation et de libération conditionnelle.

Et nous avons instauré une garantie de remboursement pour assurer la délivrance rapide des certificats de naissance, de mariage et de décès.

Ces nouveaux investissements visent tous à faire une différence dans la vie des familles, des enfants, des élèves et des personnes âgées des quatre coins de la province.

Ils renforcent le tissu même de notre société.

RENFORCER NOTRE CAPACITÉ ÉCONOMIQUE

Monsieur le Président, la vigueur économique retrouvée de l'Ontario nous permet d'accroître les possibilités économiques.

Nous apportons des améliorations dans presque tous les secteurs de la politique publique.

Nous réformons et réduisons l'impôt scolaire applicable aux entreprises. Nous proposons un système d'évaluation foncière plus équitable. Nous renforçons différents secteurs de notre économie et nous investissons davantage dans l'innovation.

Des contribuables et des représentants municipaux nous ont dit qu'ils veulent un système d'évaluation foncière prévisible et équitable.

Avec ce budget, nous instaurons un meilleur système d'évaluation foncière qui repose sur un cycle de quatre ans.

évaluation foncière plus équitable

Le nouveau système entrerait en vigueur en 2009, avec la prochaine réévaluation. Si la valeur d'un bien-fonds devait augmenter à la suite d'une réévaluation, cette hausse serait appliquée progressivement sur une période de quatre ans. Cependant, en cas de baisse, l'évaluation s'appliquerait sur-le-champ.

Une nouvelle réévaluation aurait ensuite lieu quatre ans plus tard.

Dans les mois à venir, nous travaillerons de concert avec les municipalités pour nous assurer que ce système répond à leurs besoins.

Cependant, nous sommes certains aujourd'hui que chaque propriétaire foncier de la province accueillera favorablement les réformes que nous proposons.

Ces réformes seront particulièrement bien accueillies par ceux qui croyaient que l'imposition d'un maximum arbitraire représentait la seule solution aux fluctuations des évaluations, ce qui, en définitive, tend à favoriser les plus fortunés.

Par ailleurs, nous proposons de réduire les taux élevés de l'impôt scolaire applicable aux entreprises et de rendre le système plus équitable.

La chambre de commerce de l'Ontario et la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante ont fait savoir qu'il s'agit pour elles d'une priorité.

Et on peut facilement comprendre pourquoi. Il est tout simplement injuste qu'une entreprise située à London ait un taux d'imposition scolaire de beaucoup supérieur à celui d'une entreprise située à l'autre bout du comté de Middlesex.

réduction des taux de l'impôt scolaire applicable aux entreprises

Les taux inéquitables de l'impôt scolaire applicable aux entreprises ont été défavorables pour des collectivités comme London, Windsor, Thunder Bay, Ottawa et d'autres.

En sept ans, nous réduirons les taux de l'impôt scolaire applicable aux entreprises dans toutes les municipalités où ces taux sont plus élevés que 1,6 %, en d'autres termes, dans la plupart des municipalités de l'Ontario.

Une fois la mise en oeuvre achevée, plus de 500 000 entreprises de l'Ontario paieront moins d'impôt scolaire.

Aucune entreprise n'en paiera plus en vertu de ce plan.

Les nouvelles constructions seront immédiatement assujetties au taux de 1,6 pour 100.

D'ici 2014, les taux de l'impôt scolaire applicable aux entreprises auront été réduits de 540 millions de dollars.

Ce sont là des économies appréciables, particulièrement pour les petites et moyennes entreprises.

Monsieur le Président, nous planifions également d'éliminer la cotisation pour les programmes sociaux dans la région du Grand Toronto.

Cette cotisation représente un fardeau injuste pour tant de propriétaires fonciers des municipalités du grand Toronto.

Cette mesure se traduira par des économies de 200 millions de dollars pour ces municipalités.

C'est donc dire que, encore une fois, nous reprenons en charge des coûts que l'administration précédente avait délégués à d'autres.

Un régime fiscal plus équitable et plus concurrentiel est l'un des meilleurs moyens de favoriser la croissance et l'investissement.

Plus tard aujourd'hui, je vais déposer un projet de loi qui vise à éliminer l'impôt sur le capital le 1er juillet 2010, soit 18 mois plus tôt que prévu.

Monsieur le Président, notre économie est florissante lorsque nous transformons des idées brillantes en emplois bien rémunérés.

C'est pourquoi, sous la gouverne du premier ministre McGuinty, nous investissons déjà 1,7 milliard de dollars environ sur cinq ans dans la recherche et l'innovation.

Cette année, par exemple, nous versons des fonds s'élevant à 57 millions de dollars à un certain nombre d'établissements qui travaillent à des projets de recherche environnementale révolutionnaires.

L'un de ces projets, qui est mené à l'Université de Guelph, examine comment fabriquer des pièces d'automobile à partir de maïs et de blé.

Nous investirons 5,9 milliards de dollars dans l'infrastructure.

investissements dans la recherche et l'innovation

Nous poursuivrons l'Examen provincial-municipal du financement et du mode de prestation des services, un processus qui permettra de déterminer, avec nos partenaires municipaux, la meilleure façon de financer et d'offrir les services.

Nous continuerons de renforcer les régions et les secteurs économiques clés de la province par des dizaines de nouvelles initiatives.

La province créera le nouveau Conseil ontarien du secteur de la fabrication, ce qui aidera à accroître la compétitivité de nos entreprises manufacturières.

Nous assouplissons les critères de la Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de pointe pour que plus d'entreprises soient admissibles. Cette mesure aidera un plus grand nombre de fabricants à investir dans de nouvelles technologies.

Les fabricants profiteraient également d'une extension de l'admissibilité au crédit d'impôt pour la formation en apprentissage, que nous envisageons de prolonger jusqu'en 2012.

soutien accru aux bibliothèques

Les collectivités de toute la province profiteront d'une hausse de 20 pour 100 du financement annuel versé à la Fondation Trillium de l'Ontario.

Nous augmenterons également de 38 pour 100 le financement annuel du Conseil des arts de l'Ontario.

Nous fournissons en outre des fonds accrus aux bibliothèques de l'Ontario, soit quelque cinq millions de dollars en 2006-2007.

Nous investissons 41 millions de dollars dans une variété d'établissements communautaires et sociaux et de centres sportifs et récréatifs.

De plus, le tourisme étant une composante fort importante de notre économie, nous fournissons des ressources supplémentaires pour en favoriser la croissance. Le nouveau palais des congrès à Niagara Falls en est un bel exemple.

investissements dans les collectivités

Monsieur le Président, je tiens à saluer mon collègue, le député de Niagara Falls, Kim Craitor qui, malgré ses propres batailles, continue de défendre sans relâche les intérêts de ses électeurs.

Monsieur le Président, nous prenons également certaines mesures pour renforcer les collectivités rurales et celles du Nord de la province.

Nous doublons le financement de notre Initiative d'investissement dans l'infrastructure rurale pour le porter à un total de 140 millions de dollars en vue d'améliorer les réseaux d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées, les routes, les ponts et d'autres priorités.

Nous investirons 10 millions de dollars pour élargir les services à large bande dans les collectivités rurales de l'Ontario.

C'est avec plaisir que j'annonce aujourd'hui la nomination d'un facilitateur économique pour la région du Nord-Ouest de l'Ontario dont le mandat consistera à travailler avec les entreprises et les résidents locaux pour les aider à stimuler la croissance dans cette région. Je suis heureux que M. Robert Rosehart, président et recteur de l'Université Wilfrid Launer, ait accepté le poste de facilitateur. M. Rosehart connaît le Nord-Ouest de l'Ontario comme peu d'autres personnes, et il est ici, dans les tribunes, aujourd'hui.

facilitateur économique pour le Nord-Ouest

Entre-temps, nous travaillons à mettre en oeuvre différentes mesures pour protéger les emplois des travailleurs forestiers de l'Ontario. Notre gouvernement verse plus de un milliard de dollars pour aider le secteur forestier, par l'entremise d'initiatives comme le Fonds de prospérité pour le secteur forestier.

Monsieur le Président, les agriculteurs de l'Ontario sont les principaux gardiens de la masse terrestre de la province. Ils ont également un rôle crucial à jouer dans notre économie.

Depuis notre arrivée au pouvoir, nous avons fourni plus de un milliard de dollars pour la stabilisation du revenu agricole.

Ce montant s'ajoute aux mesures fiscales qui continuent de faire économiser des centaines de millions de dollars aux familles d'agriculteurs chaque année.

soutien au secteur agricole

Avec ce budget, nous faisons des investissements pour trouver d'autres débouchés à nos produits agricoles et nous accordons un soutien financier au BioAuto Council de l'Ontario et à l'Initiative de recherche sur l'utilisation de matières renouvelables par l'industrie automobile.

UN ONTARIO PLUS VERT

Monsieur le Président, dans le même discours que celui où il abordait la question de la pauvreté chez les enfants, le premier ministre parlait d'une autre priorité importante pour l'Ontario.

La nécessité d'établir un plan de lutte contre le changement climatique pour rendre l'Ontario moins tributaire du carbone et en faire un territoire plus vert.

Pour paraphraser le premier ministre, il s'agit d'un secteur où l'histoire commande à l'Ontario d'être un chef de file.

Nous avons fait des progrès pendant notre premier mandat.

Nous avons protégé une ceinture de verdure de la taille de l'Île-du-Prince-Édouard.

Nous avons investi des milliards de dollars dans le transport en commun.

Nous avons réorganisé l'aménagement dans le Sud de l'Ontario grâce à notre initiative primée Place à la croissance.

Nous avons déposé de nouvelles lois et embauché plus de personnes pour assurer la salubrité de l'eau que nous buvons.

Nous avons ajouté de l'éthanol dans notre essence et lancé le programme d'énergies de remplacement qui connaît la croissance la plus rapide en Amérique du Nord.

Mais il y a encore beaucoup à faire.

Plus tard au cours de la session, le premier ministre McGuinty présentera un plan détaillé de lutte contre le changement climatique.

Grâce à ce plan, l'Ontario pourra assumer l'entière responsabilité du problème déterminant de notre génération.

Entre-temps, nous prenons quelques mesures initiales.

Nous allons verser deux millions de dollars à la Fondation Arbres Ontario, un montant suffisant pour planter plus de un million d'arbres afin de réduire les gaz à effet de serre.

Nous allons offrir aux propriétaires de maisons des subventions pouvant atteindre 150 $ afin de payer une vérification énergétique domiciliaire.

Nous investissons dans la recherche et l'innovation nécessaires pour faire en sorte que l'industrie de l'automobile de l'Ontario soit un chef de file mondial pour ce qui est des carburants de remplacement et des technologies de voiture non polluante.

investissements dans les technologies de voiture non polluante

Si le Parlement d'Ottawa adopte le récent budget fédéral, nous recevrons 586 millions de dollars de la fiducie fédérale pour la qualité de l'air et la lutte contre le changement climatique.

Certains de ces fonds seront consacrés à des projets en cours, d'autres seront appliqués aux nouvelles initiatives de près de 125 millions de dollars annoncées dans ce budget; en outre, des investissements supplémentaires de plus de 200 millions de dollars seront annoncés plus tard pour de nouveaux projets.

CONCLUSION

Monsieur le Président, permettez-moi de conclure en exprimant ma gratitude.

Merci d'abord aux gens de l'Ontario. C'est votre esprit inventif, votre ambition et votre ténacité qui ont permis à l'Ontario de retrouver sa vigueur économique.

Merci ensuite aux milliers d'hommes et de femmes de la fonction publique de l'Ontario et du secteur parapublic qui travaillent avec passion et détermination chaque jour.

Merci enfin aux fonctionnaires infatigables du ministère des Finances qui ont travaillé avec tant d'énergie pour faire de ce budget un énoncé puissant de nos valeurs et une description minutieuse de notre avenir à tous.

Monsieur le Président, dans quelques mois, nous demanderons un nouveau mandat à la population de l'Ontario.

Et d'ici quelques semaines, nous présenterons le premier rapport financier préélectoral de la province.

Ce rapport rendra les finances de l'Ontario plus transparentes pour les partis politiques, les citoyens et les électeurs.

Je crois qu'il viendra confirmer le thème central de ce budget, c'est-à-dire que nous entrons dans une nouvelle ère de croissance économique en Ontario.

Nous sommes fiers de ce que nous avons accompli jusqu'à maintenant.

L'Ontario est de nouveau en période de croissance.

Mais, il y a beaucoup plus à faire et je préfère regarder vers l'avenir.

Certes, nos écoles sont meilleures, mais nous voulons nous assurer que chaque enfant a de meilleures chances de réussir.

Certes, les temps d'attente sont plus courts, mais nous voulons que notre système de santé soit le plus efficace possible.

Certes, l'éducation postsecondaire progresse, mais le champ de la connaissance humaine ne cesse de s'agrandir.

Certes, nous avons éliminé le déficit, mais ce n'est qu'un début, et non la fin.

Certes, l'Ontario a retrouvé le chemin de la prospérité, mais nous ne devons surtout pas nous reposer sur nos lauriers.

Il y a des arbres et des marteaux qui nous attendent.

Et un avenir encore plus prometteur est à notre portée.

Merci, Monsieur le Président.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007

ISBN 978-1-4249-3560-4 (Imprimé)
ISBN 978-1-4249-3562-8 (PDF)
ISBN 978-1-4249-3561-1 (HTML)